

ELŐFIZETÉSI ÁR:

Házhoz hordva 80 fillér.  
Vidékre postán 1.40 kor.

Egyes szám ára 2 fillér.

Megjelenik mindennap.

# KOLOZSVÁRI HIRLAP

FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP.

Egy négyzetcentiméternyi hirdetés  
ár 8 fillér. — Gyárosok,  
kereskedők és iparosok árkedvez-  
ményben részesülnek.

Apró hirdetés 60 fillér.

Nyilttéri cikkek garmond sora  
után 40 fillér fizetendő.

Telefon szám 549.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Kossuth Lajos-utca 10. szám.

Telefon szám 549.

## Osztrák lázítás.

Kolozsvár, ápril. 18.

Hogy a Lajtán túl éktelenül ordítanak, azt értjük; félnek, hogy a négyszázados préda kisiklik a kezeik közül. Nagyon fáj a zsebük; ez pedig a derék sógorának legérzékenyebb része.

Ha beüt a magyar önálló vámterület, akkor Cseh- és Morvaország nem fognak pukkadásig hizni magyar pénzen és Bécs megszűnik Magyarországnak is kereskedelmi központja lenni. Ha önálló magyar bankunk lesz, akkor nem lesz egész Magyarország Bécsnek adósa és nem nyuzhatnak le rólunk a pénzért is magas kamatokat. Jó is az ilyen házi birka, melyet egyszerre duplán lehet nyírni és melynél a szó szóros értelmében a pénzen is, a posztón is lehet nyerni.

A katonai kérdés kevésbé fáj az osztrák civileknek, ez csak az osztrák tábornokoknak és a katonailag fegyelmezet beamtereknek fáj, akik félnek, hogy a jövőben a magyar fiúk ki fogják szorítani a hadsereg magyar részéből az ő fiaikat és így majd ezeknek más és nehezebb kereset után kell látniok.

Ezért fenyegetőztek a sógorék a hadsereg rögtön való szétosztásával, az önálló vámterület azzonval való beléptetésével. Csodálatos azonban Magyarországon ezektől a könnyű fenyegetőzésektől senki sem ijedt meg sőt majdnem általános az óhaj, hogy bár mindkét osztrák iránykepes volna fenyegetését beváltani. Már-már megértik odaát, hogy ezen az uton nem tudnak célt érni és legujabban olyan tere lépnek, mely veszedelmesen hasonlít a negyvennyolcban elfoglalt térhez.

Az osztrákok fel akarják ellenünk lázítani a horvátokat. Az egyik osztrák parlamenti pártnak hivatalos lapja a legpimaszabb arcátlansággal hirdeti, hogy meg

kell vizsgálni Horvát-Szlavonország viszonyát Ausztriához! Ausztriához? Vajjon mi köze van Ausztriának Horvátországhoz, melyet 800 évvel ezelőtt Kálmán király fegyveres kézzel hódított meg Magyarországnak és melynek ma a régebbi Magyarországnak három megyéje is integráns része? Van hozzá annyi köze, mint nekünk pl. a Trentínóhoz. Micsoda ordítás volna, ha mi Magyarországon tanácskozást akarnak tartani, hogy mi módon lehetne Triesztet vagy Déltirolt Oroszországhoz csapni.

Odaát azonban mindent mennek. A mindig érzékeny osztrák államügyész süket és vak, mihelyt osztrák pártok és lapok velünk szemtelenkednek és a közönsnek csufolt államjogi viszonyunk ellen törnek.

Olyféle hurokat pengetnek, hogy Dalmáciát be akarják kebelelni Ausztriába és egy Spalatóban tartardó összejövetelel osztrák és magyar-horvát képviselők óhajtanának kissé foglalkozni Horvát-Szlavonország viszonyával Ausztriához. Éppen így kezdtek 1848-ban. Fellázították ellenünk Horvátországot és a nyakunkra küldték Jellasicsot az ő rongyos seresánerejeivel.

Ez a legszebb eljárás, melyet csak képzelni lehet; zsebféltésből üszköt dobni a szomszéd házára. A magyar kormány — legyen az ideiglenes, átmeneti vagy végleges — ismerje köteletségének ennek a merényletnek az utjába állani. Nem mintha félnének az osztrákoktól vagy a horvátoktól; szaladtak előlünk a múltban és szaladnának a jövőben is. Horvátok és osztrákok ismét versenyt futhatnának Zágrábig és Bécsig. Hanem azért, mertnem kell belvillongás. Nekünk törvény és béke kell és nem szabad bennünket belekényszeríteni az ultima rátióba.

Azokat a horvátokat, akik el mernének menni holmi tanács-

kozás végett az osztrákok közé mint hazaárulókat el kell fogatni és a bíróság elé állítani; ha pedig a kormány ezt nem tenné, hanem szemet hunyna a nyilvánvaló hazaárulás ténye előtt, akkor a kormányt kell haladéknélkül vád alá helyezni, még pedig egyenesen hűtlenség címén. Ezt pedig nem lehet rosszalássá enyhíteni, főbenjáró bűnről van szó, melyet sem nemzet, sem király meg nem bocsáthatnak.

## Amikor meghalt a vasut.

Évforduló

Április 18-ik napján volt már esztendeje annak, hogy a magyar vasutas-világ forrongásába beleszólt végig a vonalokon, amerre csak államvasuti sín pár szaladt végig az országon, a hetes számú jelzés. Rendes körülmények között ez a jelzés elszabadult kocsit jelent. Veszedelemet. Ebben az esetben azonban még ennél is többet mondott. Mindenfelé megállottak a vonatok, kialudtak a jelzőlámpák, bezárultak az irodák. Meghalt a vasut.

Érdekes az, hogy a nagy bűnvizsgálat és a sok tárgyalás a mai napig se tudta kideríteni, hogy hol adták le a jelzést, aminek az volt az előre megállapított jelentősége, hogy: kezdődik a sztrájk. Misztikus homályban van az ügy, pedig ma már nincs értelme annak, hogy titkot csináljanak belőle. A hatalmas, országos sztrájk csak az emléke maradt meg.

A kép, amit élénk rajzolt a dermesztő nyugalom. Az én ablakaim a pályaudvarra néznek le... Micsoda ijesztő, komor mozdulatlan-ság volt odalenn tavaly ilyenkor. Se nem érkezett vonat, se nem indult. Aztán feltűzött szuronyal katonai jelent meg a sinek között s komolyan járkált a gutaütött gépek, kocsik között. [S ahol ma száz meg száz ember kalapál, lófut, tologat, rendez, vonatot szed szét és állit össze, egy-egy német kommandó hallszott föl a mozdulatlan, néma pályáról. Érdekes napok voltak. Idegen és félelmetes hangulat. Mintha a vérkeringésünk állott volna meg és a balált vártuk volna. Ezekben a napokban tanul-

tuk csak meg igazán, hogy mi a vasut.

A hetes számú jelzés... Budapest melől, egy akkoriban sokat emlegetett pályaudvarról ment szét és pedig olyanformán, hogy a pályatestszélén elhuzódó teleg-ráfdrótba kapcsolták be s a pályaudvar egy olyan helyiségben kopogtatták le rajta a jelt, amelyet nem telegrafálásra használnak. Benn az irodákban se tudta senki, hogy honnan jön a jelzés. Ez a jelzés azonban csak egy vonalra szólt. A többire, valamennyire egy nagy alföldi állomás adta le, az egyetlen állomás, amely minden irányba egyszerre telegrafálhat.

Aztán következett az azóta már többszörösen csődöt mondott: erély. Tisza István szóba se állott a sztrájkoló vasutasokkal s elhozta a vasuti ezred pár századát, hogy tartsa fenn a forgalmat. Ha ez az ezred így vizsgázott le a tudományból, úgy tisztában lehetünk azzal, hogy semmit se tud. Szörnyen szárnalmas ügyetlenkedést vittek végbe. Istenkísértés volt felülni olyan vonatra, amelyeket egy egy teoretikus vezetett. Mérnökök, akik a papíron kintű gépészek lehetnek, a gépen azonban hasznavehetetleneknek bizonyultak.

A sztrájk további lefolyása már ismerek. A tizenhárom-bizottságot elfogták. Minden juss nélkül. A bíróság aztán felmentette őket. A nem eléggé előkészített sztrájk magától omlott össze. Érdekes epizód lett belőle a vasut életében, olyan epizód azonban, amelyből nem kérünk többet. A bírúknak nem igen vált hasznára. Azóta alkalmunk volt látni egy podgyász-biztosítási táblázatot, amiben a magyar vasut a balkániakkal egy sorban van helyezve biztonság dolgában. A mi gyönyörű vasutunk...

Egyéb eredménye aztán nincs is a nagy sztrájk. A vasutasok jogos elkeseredése még mindig olyan indokolt, mint amilyen a sztrájk előtt volt. Szerencsére letűntek a sztrájk előtti erők öklü emberek. — Elmegy Tisza és Hieronymi. Okosabb és méltányosabb államférfiak kerülnek a helyükbe. Talán. Kiknek jut majd ki az a feladat, hogy lehetetlenné tegyék egy ilyen lépés ismétlődését? Persze nem azzal, hogy az öklüket rázzák egy a végsőig kihasznált s gyalázatosan fizetett munkástömeg orra alá.

## Megérkeztek!

Az éllsmert solid és pontos kiszolgálás!

## Simon és Lőrincz cég

Wesselényi Miklós-  
utca 15. sz. alatti

Női divat és fehérnemű üzletében az összes tavaszi és nyári ujdonságok, u. m. Női Blouse és Ruha (costüm) kelmék, Franczia és belföldi Delainok Zephirek, Batistok, Kretonok és ruhadíszek. Napernyők és Blousok nagy választékban.



## Hól az Egy forintos áruház ? **Kossuth Lajos-utca 3. sz.** (A volt Belmagyar-utca.)

A nagyérdemű vevő Közönség figyelmébe ajánlom alanti olcsó árak mellett ujonnan berendezett üzletemet, hól mindenféle diszmi, játék, porcellán, üveg és rövid-árak, konyha berendezések, fényüzési Bijontri, bőrárak, nyakkendők, gallérok kaphatók.

**Már 30 fillértől 1 forintig.**



Kiváló tisztelettel:  
**Lakatos József.**

### A hadsereg magyarul tanul.

#### A hadügyminiszter rendeletei.

A kolozsvári helyőrséghez — Pitrech közös hadügyminisztertől rendelet érkezett. E rendelet azt az utasítást tartalmazza, hogy a helyőrség tisztjei tanuljanak meg magyarul annyira, amennyire ez a szolgálatban az alájuk rendeltékkel és a legénységgel való megértetésre szükséges.

A rendelet ama figyelmeztetést is tartalmazza, hogy amennyiben a magyar nyelv elsajjtítására nem volnának képesek, avagy magyarul nem akarnának megtanulni, az ily tisztekről jelentés teendő, hogy a hadügyminiszter őket más ezredékhez helyezze el.

Hasonlóképpen a hadügyminisztertől a térparancsnokság rendeletet kapott, mely rendelet az osztrák államonlgári kötelékben levő tiszteknek osztrák ezredékhez való áthelyezéséről intézkedik. Ez a rendelet arra hivatkozik, hogy jövőben a magyar ezredékben csakis magyar tiszteket s az osztrák ezredékbe csakis osztrák tiszteket fognak kinevezni s hogy a magyar csapatoknál szolgáló osztrák és az osztrák csapatoknál levő magyar tiszteket mindig kölcsönösen áthelyezik.

Ezeket a rendeleteket összefüggésbe hozzák ama hírrel, hogy most egymásután teljesíteni akarják a szabadelvű párt régi kilences bizottságának katonai programjába foglalt pontokat.

A politika ebben annyi, hogy ilyen módon a szabadelvű pártot külön választva akarják tartani a szövetkezett ellenzékkel szemben, sőt amennyire lehet, a disszidenseket is el akarják vonni az ellenzékétől.

Beszélik, hogy a rendeletek a megoldási új tervvel is összefüggésben vannak s annak dokumentálására szolgálnak, hogy a nemzeti követeléseket egyenkint érvényesíteni lehet, tehát kapacitálják az ellenzékét, hogy a katonai kérések kikapcsolásába egyezzenek bele.

### Veszélyes a kolozsvári gáz.

Most, hogy dr. Hadady Endre főkapitány ezt a helyes intézkedést tette, hogy a kolozsvári magánfogyasztók gázóráit megszemlélteti s a fennforgó bajokat orvosolja, a gáz tisztaságának kérdése is napirendre kerül.

A kolozsvári gázban levő kénsav káros hatásáról dr. Apáthy István, az egyetem tudós tanára, a következő észrevételt jegyezte le nekünk:

A szolgáltatott világító gáz oly nagy mennyiségű kénsavat tartalmaz, hogy egyrészt a

lángok égésekor támadó bűzön azonnal észrevehető, másrészt az illető helyiségekben levő fémtárgyak mélyreható megtámadásán, valamint az élő szervezetekre gyakorolt káros hatályon nyilvánul.

Intézetemben a föllállított gázkályhákat, bár a kelió lég-huzattal bírnak, kénytelen voltam használaton kívül helyezni. Finom műszereimet csak a legnagyobb erőmegfeszítéssel tudom a pusztítástól megóvni. A lakással kapcsolatos intézeti helyiségekben is csak a lehető legcsekélyebb mértékben égetem a gázt, mert az a lakásban levő és a gáz bevezetése előtt mindig hosszan eltartó virágokat feltűnő gyorsan elpusztítja.

Kolozsvár, 1905. apr. 19.

Dr. Apáthy István.

Régi és általános panasz ez a gázzól, mely azonban időről-időre mindig megújul.

### Tolvajbanda a törvényszék előtt.

Kolozsvár, ápril. 20.

A múlt év őszén a külvárosiaknak rossz napjaik voltak.

Máskülönbben is gyakran ki voltak téve annak, hogy a széleken koborló csavargók látogatását kellett fogadniok, akik tudvalevőleg mindig ajándéktárgyakkal szeretik elhagyni a teréniumot.

Hanem az őszön egy tolvajbanda verődött össze, mely a legnagyobb vakmerőséggel fosztogatott napnap után, amíg hurokra nem kerültek.

A rendőrség dec. 15-én elfogta őket, midőn Gál Józsefné Dézma-utcai lakásáról 15 drb. kicserzett bőrt vittek el.

A bőrt Szamosujvárt akarták értékesíteni és akkor kerültek a rendőrség kezébe.

Hosszas vallatás után összes betöréseiket kivalótták és megnevezték büntőrsaikat is.

A 30 tagból álló banda tegnap állott először a törvényszék előtt. Mintegy 80 tanu vár kihallgatásra.

A vádirat felolvasása után a törvényszék sorra vette azokat a betöréseket, melyeket mintegy 3 hónapon keresztül elkövettek.

A főcinkos: Lőrinc József, bűntársai közül a notóriusabbak: Szován Mihály, Rekesán Mitru, Márk Tódor, Deesán Alexa, Burger Eszter, mint orgazdák: Kispál János, Páll György szerepeltek ezekben.

A károsultak: Gál Józsefné, Gáspár Zoltán, Zeyk József, Szikszay Gyula, Hámbrich János, Oldal G., özv. Szász Domokosné, Lázár Istvánné, Szabó Károlyné, Gráf Jakab, Ringel József, Cikeli Samu, Lőrinczy Jánosné, Sárga Gergely, Hochbaum László, Repeczky Fe-

renc, Biró Gyuláné, Széplaky János, Kreisor Farkas, dr. Kolozsvári Sándor, özv. Káplán Mihályné, Lombjászky Istvánné, Gusner Gy., Szongott János.

A vádlottak mindannyian elismerték bűnösségüket, kivéve Deesán Alexát, ki letagad mindent.

Társai azonban ellene vallottak. A főtárgyalást tegnap d. e. 8 órákor folytatták.

Kihallgatták azokat, akik még vettek a lopott tárgyakból.

Ezeknek is nagy a száma, de kettő kivételével mindannyian igazolták jóhiszeműségüket, a mi teljesen kizárja, hogy őket is orgazdasággal lehessen vádolni.

Az összes lopott holmikat behordották a tárgyaló-terembe, hogy a károsultak sajátjukat kiválogathassák.

Mivel a tárgyalás tegnap is sokáig elhúzódott, az ítélet meghozatalát ma d. e. 10 órára halasztották el.

### Egy kolozsvári detektív naplójából.

#### Nyomozás helyett regény.

Vidám, kedélyes bohém társaság ült együtt kedden este egyik jóhírű polgári vendéglőben. A társaságban jelen volt egy detektív is, aki maga is bohém ember.

Mikor már tetőpontra hágott a haugulat a detektív rövid távolléte alatt elhatározták a vig fiuk, hogy meglopják a rendőrséget. A művelet végrehajtására egy különben is hires ugrató fiatal ügyvédünk vállalkozott. A mikor bejött újból a detektív a többi összeesküvő lefoglalta figyelmét s tényleg sikerült a kabátja belső zsebéből eltüntetni egy iratot.

Alig várták, hogy a különben is mozgékony természetű detektív ismét távozzon az asztaltól, megnézendő a lopott jószágot, minő értékű legyen. Mindenki azt hitte, hogy valamelyes érdekes nyomozat adatait fogja tartalmazni.

Mekkora lön a csalódás! Elruccánván a detektív, kíváncsian néztek az írásba. Nem nyomozati adatokat tartalmaztak, se nem a román agitátorok névsorát, legkevésbé a Piger-betörők személyleírását, hanem, óh csodák-csodája! — *egy megkezdett regény kézírata volt.*

A regény bekezdését kuriózumként leközljük, mert a detektív regénye jellemzi a kolozsvári rendőrség ügybuzgalmát:

„Délután volt az idő, a diványon heverve egy jobb fajta borszivarnak kellemes illatát élvezve, az édes semmittevésnek átengedve magamat ábrándoztam..“

Lám, lám mily uri kényelemmel hevernek a diványon, jobb fajta szivarokat pöfékelve édes semmittevésben rendőreink még a regényeikben is. Hja! boldog az az apa, kinek „röndérke a fia...“

### A képviselő ur otthon.

Rövidke családi jelenet, A valóság mindig zárjelben olvasható. (Történik férj és feleség között) A feleség: Csakhogy itt vagy, drága férjcském. Egészen lesaványodtál.

A férj: Hja, édesem, a sok hazafiúi gond, a muuka . . . (Csak akkor jelent meg a Házban, mikor a negyedévi fizetést vette föl.)

A feleség: Képzelem, milyen fárasztok voltok az ülések . . .

A férj: Drágám! . . . Éjjeleken át nem dudtam aludni . . .

(Tényleg a züllések miatt éjjeleken át nem aludt. Folies, Fővárosi mulató, Moulin Rouge . . .)

A feleség: Mégis, miképpen vélekedsz a válságról?

A férj: Meg kell meg fogom oldani . . .

(Arra gondol ugyanis, hogy a kardalosnőt, akinek örök szerelmet ígért, elhagyja s egy virágáros-leányhoz pártól át.)

A feleség! Drágám, te, aki itthon ugy szereted a kényelmet, hogy voltál Pesten megelégedve? Hol laktál . . .

A férj: Azok a pesti lakások! Borzasztó. Mig az ember megkap valamit. A szóbalányoknak egyszer, a szóbalányoknak kétszer . . .

(Mert a szaladákban tényleg sokat kell csengetni.)

A feleség: Résztvettél a külön tanácskozásokon?

A férj: Minden éjjel külön szobákban tanácskoztunk. Még a hajnal is ott talált elfáradva, összetörve . . .

(Ja bem Suppé im Chambre saparée . . .)

A feleség: Még jó, hogy megszavazták a szünetet . . .

A férj: Teljes nyugalomra, csendre. pihenésre van szükségem. (Erőt kell győjtenie a züllések új szakára.)

A feleség: S nekem nem hoztál semmit?

A férj: Dehogy nem, drágám. Egy kis gyémánt gyűrűt . . .

(Bibinek vette Pesten, de mikor hozzáment, egy katonát talált nála. Hát elhozta a feleségének.)

A feleség; Te drága, te édes.

## HIREK.

Kolozsvár, ápril. 20.

— Lapunk mai száma 6 oldalra terjed.

— Egyházkerületi közgyűlés.

Az ev. ref. egyházkerület folyó évi közgyűlését az állandó igazgatótanács megbízásából br. Bánffy Dezső egyházkerületi gondnok május 20-ának d e 10 órájára, Kolozsvárra, az ev. ref. theol fakultás disztermében hívta össze,

— Sűfélhámos pincér. E című tegnapi közleményünk kapcsán ki-jelentettük, hogy nem Ulrim B.-ra vonatkozik az abban foglalt állítások.

# REGÉNY.

## gy királyi udvar titkaiból.

Irta, Báró Wallersee Mária. 9

— Mondtam, hogy soha! —  
 — Mária Magdolna szilárdan.  
 A király egy pillanatig szótlan-  
 nézett rá.  
 Aztán kitört.  
 — Sapristi! — szakította félbe  
 szitkozódást! — Temérdek pézt  
 am ki... az ön apja nagy  
 arban volt... még egyszer  
 ndom, ne szegüljön ellen! Pa-  
 csolom önnek... én, a király!  
 jd meglássuk!

S egy lépéssel közeledett hozzá.  
 A királyné parancsolóan nyuj-  
 ta feléje kicsiny, fehér kezét.  
 — Vigyázzon, Iménia királya!  
 ndoljon arra amit mondtam.  
 lasszon magának más feleséget  
 En kész vagyok a válásra.  
 S míg a király, idegesen si-  
 gatva pofaszakálát, határozat-  
 állt egy hejben, hozzátette:  
 — Ki kezeskedik önnek arról,  
 gy örököse lesz, ha engem birni

fog? S én... én gyűlölöm önt,  
 irtozom öntől!

— Vigyázzon, kényszeríteni fo-  
 gom.

S feléje lépett.  
 Mária Magdolna abban a pilla-  
 natban az ablakhoz szökött.

— Amint hozzám ér, ki fogom  
 vetni magamat az ablakon

S egyik karjával megragadta a  
 kanári madár kalitkáját, mintha  
 magával akarná rántani, vagy vé-  
 delműl maga elé tartani. A ma-  
 dárka felébredt s reszketve, riad-  
 tan vergődött, sikongott!

A király szitkot morzsolt szét  
 a fogai között.

Aztán összeszedte magát s való-  
 ban méltóságos tartást véve fel,  
 egész nyugodtan szólt:

— Madame, ön beteg. A nagy  
 utazás idegessé tette. Nyugalomra  
 van szüksége. Udvarhölgyei egyikét  
 fogom küldeni, holnap pedig tanács-  
 kozom az orvossal, aki specialista  
 idegbajokban! — Ezt a szót erősen  
 megnyomta. — Ha lelki zavara-  
 volnának, elkülönítése válnék szük-  
 ségessé. Szigorú felügyelet s orvosi  
 kezelés; ért engem? Holnap meg

fogja önt látogatni az... ilyen  
 betegek orvosa. Bon soir!

S izgatottan szakította fel az  
 ajtót és zajosan távozott.

Az ifjú királyné megértette s  
 rémülten, ijedtségtől bémult tagok-  
 ka! rogyott az ablaknál levő  
 székbe.

Ugy fognak vele bánni, mintha  
 örült volna, kizárni fogják. Az orvos,  
 akivel a király fenyegette, bizonyára  
 vak eszköz a férje kezében. Ki  
 fogják tenni egy ideggyógyító intézet  
 minden kiszervezésének, míg enge-  
 delmeskedni nem fog.

S nem volt egy bizalmas embere  
 sem! Senkinek nem volt szabad  
 vele jönni új hazájába! Nem hozott  
 mást magával, csak azt a kis  
 szárnyas énekest, melyet szintén  
 el fognak tőle venni.

Engednie kell, vagy...

— Ó, istenem, tehát az asz-  
 szony mindig rabszolgálo, még ha  
 királyné is? Mindig csalódás és  
 önkény áldozata? — sóhajtott Má-  
 ria Magdolna. — Ó, hogy gyűlö-  
 löm ezt az elhízott királyt, ezt a  
 korhelyek fejedelmét! Meghalnék  
 az undortól, nem tehetem! Mintha

valami rossz álom volna, pedig va-  
 lóság, amit át kell élnem, át kell  
 szenvednem! Királyné, én! Sze-  
 gény, szegény királyné!

E pillanatban halk s félénk  
 hármaskopogtatás hallatszott az  
 ajtó felől. — A király tér vissza?

Az ajtóhoz sietett, hogy be-  
 zárja.

De mielőtt odaért volna, az  
 ajtó kinyílt s egy fiatal, szép  
 leány állt a királyné előtt.

— Bocsánat, felség! A király  
 parancsára jövök.

— Kicsoda ön? Mit akar? —  
 kérdezte Mária Magdolna, még  
 mindig komoran, de félig-meddig  
 lefegyverezve a leány szépsége és  
 hangjának csengése által.

— D'Etiolis Natália a nevem,  
 — felelt tisztelettel telt hangon  
 az ajtónál álló hölgy, — a felség-  
 ged szolgálatára kirendelt udvar-  
 hölgy, Carriololi grófné megbete-  
 gedett s én helyettesítem. J fel-  
 sége a király megparancsolta, hogy  
 jöjjenek be, mert felségéd nem jól  
 érzi magát. Várom felségéd pa-  
 rancsát.

(Folyt. köv.)

Távbeszélő állo-  
 más 53. szám. **Husvételi kiállítás!**

## Hirschfeld Sándor

fűszer- és csemege kereskedésében Kolozsvár,  
 Mátyás király-tér.

Nagy választékban  
 megérkeztek a **Husvételi Tojások**

minden nagyságban pléh-, fa-, cukor-, selyem- és  
 plüss-diszítésekkel. Husvételi Nyulak minden nagy-  
 ságban. — A legnagyobb választék Magyar cukor-  
 kákból és cukorcsemegekből. Kizárólagos raktára:  
 Kugler H. Budapesti udvari cukrászda cukorkáinak  
 és süteményeinek.

Husvételi Magyar kassai sonkák. Prágai sonkák.

Édes tejből készült legfinomabb Tea-  
 vaj. Órölt Mák, havasalji Dió, Méz.

Asztali és csemegehorok, Kőbányai sörök.

Ajánlom dúsan berendezett túszer és csemege  
 áruimat a legelőnyösebb árak és pontos kiszolgálattal.

Kérve a n. é. közönség nagybecsű pártfogását,  
 kiváló tisztelettel

**HIRSCHFELD SÁNDOR.**

## Figyelem!!

Köztudomású dolog, ha  
 az asztalon, az az ünnepi  
 hangulatot még emeli és  
 hogy a n. é. közönségnek  
 kedvezőbb alkalmak legyen  
 a **W-féle borokat** megis-  
 merni, elhatároztam, hogy  
 a husvételi ünnepek alatt,  
 vagyis **e hó 20-tól** (nagy-  
 csütörtök) kezdve **26-ig** be-  
 zárólag **Boraimat** literen-  
 ként a következő **leszállított**  
 árak mellett árusítom:

<b>Izabella</b> csak	<b>35 kr.</b>
<b>Schiller</b>	<b>35 "</b>
<b>Fehér</b>	<b>35 "</b>

Megrendelhető: Honvéd-u. 13-16. sz. a.  
 Ezen kedvezmény kizáró-  
 lagosan csak nálam kapható.  
 Tisztelettel  
**WEIPERT FERENCZ.**

## Április hó 9-én nyílt meg a **KIS PIPA** „hirneves kuglizója.”

Legjobb vasárnapi szórakozó hely családoknak  
**Sipos József Kis pipa magyaros polgári  
 vendéglője Szentlélek-utca**

Kitünő házi konyha. Tisztán kezelt jó minőségű borok.

**Cigány-zene.**

A nagyérdemű közönségnek irányomban eddigi szives  
 pártfogását kérve a jövőre is, vagyok mély tisztelettel:

**Sipos József a „Kis pipa” vendéglőse.**

Mátyás király tér 2 ik sz. a. **KERESZTES M.** chronometer és  
 Városház-épület. műóra-készítő

## Uj órakészítő és javító-műhelyt nyitott.

Készít és javít mindennemű órákat. — Ingaóra javítások a háztól el- és visszaszállíttatnak s kong-  
 ütésre átalakíttatnak. — 2 évi tényleges jótállás mellett **chronometer** és régi ütő-órák specialis-  
 tája. — Finom szemüvegek már 50 krtól feljebb. — Óra-, ékszer- és látszer-raktár. Olcsó árak. —  
 — Katonaságnak, vasutasoknak, intézeteknek és ipari munkásoknak 10% árengedmény. — —

**Friedmann M.**

Sérvkötők, haskötők, gummi-  
 harisnyák, Diana-övök (havi fel-  
 fogó), irigátorok, villanygépek,  
 francia különlegességek, (Pre-  
 servatív) és női övszerek orvosi  
 rendeletre, kaphatók

**Deutsch Miksa**

orvosi mű- és kötszergyáros,  
 Mátyás király-tér 5.

## Uj üzlet!

Husvételi és nászajándékok!  
 A díszes konyha dícséri a háziasszonyt!

## Uj üzlet!

Deák Ferenc-utca 5. sz. alatt gróf Wass Albert házában alig egy pár hete elmúlt,  
 hogy üzletet nyitottam, a hol a legdíszesebb és legfinomabb gyártmányu **konyhaberend-  
 zések** zománcozott vas és bádgedények, porcelán, üveg, tükör, tájképek, evőesz-  
 közök, chinai ezüst és mindenféle díszmű-áruk a legolcsóbb árakban kaphatók.

Viszont elárusítoknak, hivatalnokok, kávéosok, vendéglősök és mindazok, akik 20 koron-  
 nán felül nálam vásárolnak: gyári árjegyzék szerinti engedmény. — Olcsó és szolid  
 árak pontos kiszolgálás mellett. — Miért is a n. é. közönség becses pártfogását kéri,  
 kiváló tisztelettel

## Tégla eladás.

**Gép- és kézi-tégla** kisebb és  
 nagyobb  
 mennyiségben **azonnali szállításra** megren-  
 delhető irodánkba Honvéd-utca 3. szám.

Telefon szám 430.

**GRÜNFELD H. JÓZSEF és FIA**  
 fakeskedő és bútorgyáros.

Kitűnő minőségű és legmagasabb szilárdságu Portland-Cementet ajánl olcsó árban a

# BRASSÓI PORTLAND-CEMENT-GYÁR

BRASSÓBAN.

Kolozsvárt kapható: Csiki Imre (Deák Ferenc-u. 39.), Segesváry és Társa és Földes János (Kossuth Lajos-u. 41.) uraknál.

Nagypénteki ünneplő közönség találkozó helye

az

## „UJVILÁG”

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására hozni, hogy a régi jó hírnévnek örvendő „Ujvilág” cz. kerthelyiséget f. hó 16-án, vasárnap, egy elsőrangú cigányzenekar közreműködésével ünnepélyesen megnyitottam.

Havi abonánsok elfogadtatnak.

Jó konyha, kitűnő italok.

Tisztelettel SIPOS JÓZSEF, vendéglős.

Nyári mulató-hely!

Toló és háló gyermekkosci raktár.

Kényelmes bevásárlást eszközölhet mindenki

## ADLER A. ADOLF

üzletében, Kossuth Lajos-utca 10. szám alatt, hol

**részletfizetésre is,**

szolid árak mellett kaphatók nagy választékban jó minőségű vásznak, schiffonok, damaszt és kézmű-árak, paplanok flanel takarók, szövet és csipkefüggönyök asztal és ágy garnitúrák, futó, fall és asztal alá való szőnyegek. Különös figyelemre méltók a következő idényre már megérkezett logdivatosabb női kabátok és több új czikkek. Üzletemnek eddigi szolid alapja biztosítékot nyújt a legelőkelőbb helyen is a bizalomra.

A n. é. helybeli és vidéki közönség szíves támogatását minél tömegesebben kéri, legmélyebb tisztelettel

Adler A. Adolf,

üzletulajdonos.

Minden nagyságu fall tükrök.

Kitűnő inga-óra nagy raktár.

Szent István vadász és történelmi képek raktára.

## „UNIO” GŐZMOSÓ.

és vegyészeti ruhatisztító intézet.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség kényelmére elhelyezett felvételi helyek pontos czimeit közölni:

**1. Unió-utca 24. szám.**

Telefon szám: 395.

**2. Tivoli- és Szentegyház-utca sarok, Balogh J. puskaműves üzletében,**

Telefon szám: 361.

**8. Malom-utca 8. szám.**

Telefon szám: 259.

Tisztelettel

**KLEIN FERENCZ.**

## 95 krajczárért adok

1 drb szín gyapju Japan férfi kalap éjdonságot minden színben. Tessék a kirakataimban megtekinteni, hogy megéri-e azt a pénzt

## 2.50 krajczárért adok

1 drb férfi vagy női versenyen kívüli nagyon jó minőségű Jupiter snlyem esőernyőt

**PÜSPÖKY MIKLÓS divatárus Kolozsvártt.**

Ugyanott Borzalino és Angol férfi-kalap ujdonságok.

**Telefon 511.**

**Telefon 511.**

Van szerencsém, szíves tudomására hozni, hogy a kőbányai Polgári sörfőzde részvénytársaság — mely a világhírű Szent-István sört is gyártja — **vezérképviselőjét átvettem.** — A többi sörök között gyártja a **Dupla maláta sört,** mely álmatlanság, idegesség, emésztési zavarok és étvágytalanság ellen, ajánlandó továbbá vérszegénység és lábbadozó betegeknek, valamint a gyengeség különböző nemei ellen, végre igen fontos szoptató nőknek, ezen sört ajánlják dr. Angyán, dr. Elischer, dr. Herstel, dr. Kétli, dr. Korányi, dr. Lanfener és dr. Liebmann budapesti egyetemi tanár urak.

## ÖTVÖS DÁNIELNÉ

bornagykereskedő, a „Müncheni Pschorr breu“ az I. Pilseni részvény sörfőzde és a kőbányai Polgári sörfőzde r. t. vezérképviselője.

— **Kitüntetett kolozsvári munkás.** A földmivelségi miniszter Deák Mihály öreg kocsiát a ki harminchárom éve van már Friedman Mendel kolozsvári szállítónál szolgálatban, hű és tartós szolgálata elismerésül dícsérő oklevéllel és 50 korona pénzadománynyal tüntette ki.

— **A pénzhamisítók királya Kolozsvárt.** Tegnap este erősen megvasalva két csendőr hozta a kolozsvári ügyészség börtönébe a hírhedt pénzhamisítók királyát Karagyorgyevits Karát.

— **A sztrájk.** A kőművesek sztrájkjában újabb fordulat nem állt be. A munkaadók érthetetlen makacsságán megtörik a hatóság minden kísérlete a béke helyreállítására. A munkaadók tegnap este különben újra értekeztek az Ipartestületben, míg a munkások nyílt levelet intéztek a közönséghez, leleplezve a munkaadókat, igazolva maguk eljárását.

— **Meglopott levelezőlapos.** Sirva panaszkodott tegnap a rendőrségen Csijánics János Széchenyitéri képes levelező-lap árus, hogy több száz levelező-lapját ellopták. Az adott személyleírás szerint reméli a rendőrség, hogy elcsipi.

— **Tudomásul.** Az „Erzsébet“-fürdő gőz-szállítója a hó 21-én Pénteken egész nap kivételesen a férfiak részére van fenntartva.

— **Jogerős háromszoros halálos ítélet.** Mult év június havában Fitero András, Popovics János és Dumbrana Simon meggyilkolta, aztán kirabolta Fehér András orosházi nyolcvankét éves földbirtokost. A békésgyulai esküdtbírószék a három rablógyilkost kötél általi halálra ítélte és ezt a büntetést most a Curia megerősítette. Nyomban az ítélet kihirdetése után összeült a kegyelmi tanács, amelynek döntése titkos.

— **Öngyilkos uriaszony.** Déváról táviratozzák: Manner Kálmán zalatnai bányamérnök viruló, szép telessége hétfőn öngyilkosságot követett el és meghalt. A regeli órákban férjét kocsin kisírta a bányába, azután visszahajtatott lakására ahol férje halva találta. A részvét általános.

— **Gyilkos pénzügyőri szemlész.** Karánsebesről táviratozzák, hogy Pika Károly teregovai Krasó-Szörénymegye pénzügyőri szemlész agyonlőtte Bardócz Gyárfás fővigyázott. A kihallgatás során azt vallotta Pika, hogy Bardóczzal rigi elenségeskedésben éltek és hogy előbb kétszer ráütött Bardócz kardjával és így önvédelemből volt kénytelen fegyverhez nyulni.

— **Emberölés véletlenből.** Világoson Lancinger Antal forgópisztolyal játszadozott, miközben az elsült és a közelében levő Aufmut József nevű barátját halálosan találta úgy, hogy rövid időn belül kiszenvedett.

— **Zsidók félelme oroszországbán.** Kisenevben a zsidók elleni izgatás, tekintettel a husvétü-

nepek közeledésére, ismét veszedelmes jelleget ölt. A zsidók egyrésze előkészületeket tett arra az esetre ha a zsidókat megtámadnák. A rendőrség emiat több zsidó háznál kutatásokat tartott és kormányzó Hilberman Józsefet, akinek a házában revorvereket tartalmazó 35 ládát találtak. közigazgatási uton három havi fogságra ítélte.

— **Véres tszrájk Franciaországban.** Limoges, tegnap este egy tüntető tömeg be akarta törni a börtön kapuit, miután hiába kísérelték meg a letartoztatottak szabadon docsátását. A tüntetők összezúzták a vásárteret elzáró korlátot, kifosztottak néhány bolt és torlaszokat rögtönöztek. A lovaság kardlappal ment tömeg közé, több löbeleakadt a kifeszített kötelekbe és elesett. Erre a katonaság lött. Egy ember elesett, három megsebesült, köztük egy halálosan. Este fél tizenegy órakor a piac kiürült.

— **Véres május Oroszországban.** Egy forradalmi kiáltvány melyet a városban terjesztenek, arra szólítják fel Pétervári férfi lakosságát, hogy ó-stil szerinti május 1-én fegyveresen jelenjenek meg az utcán. A nőket azonban a kiáltvány figyelmezteti, hogy e napon otthon tartózkodjanak.

— **Sztrájkoló munkások zavargása.** Nantesből jelentik a sztrájkoló dockmunkások hihágásai ma fenyegető jelleget öltöttek. A munkástársaság közelében vagy 10 csendőrt kődobásokkal megsebesítettek. Ebben a városrészben a legtöbb üzlet zárva van. Több leartoztatás történt.

— **Joánovics testvérek fényképészeti, festészeti és fénykép-nagyítási műtermük Mátyás királytér 22. (Szatmáry-ház.)** Állandó fénykép-kiállítás a műterem kapu bejáratánál levő kirakatokban.

— **Rheumát, szagatást, csont-hasogatást stb. gyorsan és alaposan gyógyít a Dr. Biró-féle Rheuma szer. 1 üveg ára 1 korona.** — Kapható Wolff gyógyszerárában Kolozsvárt. 3.

## SZÍNHÁZ.

\* **Az új szintársulat megérkezése.** — Husvétvasárnapján kezd meg a Janovics dr. szintársulata működését. Lassan-lassan már az ország minden részéről összesereglenek a szerződött tagok s ma 20-án reggel 8-kor a szinpadon gyűl össze az egész személyzet, hogy egy órával később megkezdődjenek már a rendszeres próbák. Az első hét műsorán egy opera-előadás egy Molière darab és négy újdonság szerepel, közöttük a világhírű *Cyranó de Bergarac*, Rostand hatalmas színműve, mely diadallal járta be a világ minden szinpadát s melyet az új igazgató nagy fényvel s az utolsó gondig stilszerűen állított ki.

## TÁVIRATOK.

Budapest, április 19.

### Beteg a király.

A bécsi „Zeit“ mai száma feltűnést keltő hirt hoz a király egészségi állapotáról. E szerint az orvosok eltiltották a királytól a nyilvános szereplést, mivel nagyfokú idegben szenved.

### Főhercegek utazása.

Bécsből táviratozzák: József Ágost főherceg fiával, József Ferenc főherceggel ma délből Budapestől ideérkezett.

### A korona uttmátuma.

Most már az egész külföld is tudja, hogy nem lesz semmiféle engedmény a hadsereg dolgában. A szerini a korona a leghatározottabb formában tudatta az összes érdekelt körökkel, hogy minden további engedmény ma és a jövőben teljesen ki van zárva és még a vámterület elkülönítése esetén is az összes közös intézmények teljesen érintetlenségben maradnak.

### Szenzációs leleplezés.

A párisi „Figaro“ arról ad szenzációs közlést, hogy Franciaország a német határon egy milliárd franknyi költségen erdősítésekkel emel. A szenátusban a mult hét utolsó napjaiban egyik szenátor megintertpellálta a hadügyminisztert a hadügyi költségvetés titokzatos tételei felől. A hadügyminiszter megtagadta a felvilágosítást, a „Figaro“-nak azonban most módjában van elmondania, hogy ezek a tételek a milliárd franknyi erdősítési költségek egy részét képezik.

### A titokzatos hajóhad.

Tegnap három, ma négy hadihajót láttak Manillától délre. Hogy orosz vagy japán hajók-e, azt nem tudják.

### Betörés a párisi nagy áruházba.

A budapesti szomorú emlékü párisi nagy áruház csak ad dolgot a rendőrségnek. A mióta újra felépült, már me másodszor követtek el nagyobb áruházba. 350 órát elloptak. De a tettesek egyikét sikerült elfogni.

### Szergiusz gyilkosát ki végezték.

Kolojeven, Szergiusz nagyherceg gyilkosán ma reggel hajtották végre a halálos ítéletet a Virborn kasoárnyában Pétervárt.

### Borzalmas vérengzés.

Foggiából jelentik: Este 6 óra felé, abban a pillanatban, a mikor a sztrájkoló vasutasokat kifizették, ezer paraszt a pályaudvarra tört, a katonaságot megtámadták, sőt rájuk lövöldöztek. A parasztok elmenekültek, de később visszafordultak, újabb támadást intéztek és lőttek. A katonaság sortűzet adott. Tizenhárom halott és többen megsebesültek.

Fő-szerkesztő:

CSOKONAI VITEZ MIHÁLY

Felelős-szerkesztő:

BENKŐ SÁNDOR.

Kiadja a szerkesztőség.

## 1 forint

egy darab legfinomabb üveggel ellátott nickel keretű szemüveg, vagy 1 drb. csiptető (cvikker).

### Kun Mátyás,

műköszörüs, késes, kardműves- és látszerész-üzletében, Kossuth-Lajos-utca 2. sz. Mindennemű javítások, nickelezések és köszörülések jutányos árban elvállaltatnak. o o

### Vendéglő áthelyezés.

Tisztelettel értesitem nagyra-becsült vendégeimet és a t. közönséget, hogy Trefort-utcából elköltözve átvettem a Minorita-utcai Zajzon-féle vendéglőt, hol kiténő magyar konyham s házi kezelésű jó boraim rendelkezésükre állanak.

Ebéd vacsora havi étkezés 18 forint, polgári ebéd 30 kr.

Erdélyi és alföldi borok olcsó árban kaphatók.

Eddigi szives támogatását kérve és remélve a nagyérdemű közönségnek, vagyok

Tisztelettel: Fogel Ferencz

a „Debrecen városához“ címzett vendéglő tulajdonosa.

Kolozsvár, Minorita-utca.

## Tonczár Antal

vizvezetési szerelő,  
KOLOZSVÁR,  
Fellegvári-út 28. szám

### Apró hirdetések.

Kiadó július 1-ére két szép udvari szoba, előszoba, konyha vizvezetékekkel, pince, padlás, kerttel mely már most használható. Évi bér 220 frt. Monostori-ut 14.

CZINK  
JÓZSEF

Első kolozsvári műselyemfestő, (chemische) ruhatisztító intézete.

Hol egy férfi, mint a legkényesebb női és gyermek-rubák figyelmet érdemlő szakértelemmel festetnek, tisztítatnak és gőzöltetnek a legmagasabb igényeket is kielégítő módon. Főérdeke a nagyérdemű közönségnek jó hírű cégemet mosó-intézetekkel és folt-tisztítókkal össze nem téveszteni.

Figyelmes kiszolgálás, szolid árszabás.

Üzlethelyiség:

Wesselényi Miklós-u. 25.

Telefon 555 szám.

Lakás és műhely:

Dézsma-uteza 5.-ik szám.

Telefon 556 szám.

**Hölgyek!** Kossuth Lajos-utca I. szám a Központi szálloda épületében az ujonnan megnyitott női felöltő áruházban rennemek kivitelű, izléses szabású és legújabb divatu női felöltők kaphatók bámulatos olcsó árakon.

**Réti B. és Társa**  
Kossuth Lajos-utca I. szám.  
**FIGYELEM!**

**Urak!** A Réti B. és Társa Reclam cég által készített mérték szerint elkészítve a legdivatosabb Honi és Skót szöveteiből **csak 25 frt.** Kossuth Lajos-utca I. szám.

A tavaszi idény beáltával bátorkodunk a t. hölgyközönség figyelmét alanti rendkívül olcsó árjegyzésünkre felhívni.

Fegyhazi kötött harisnyák:		Selyem napernyők	
Női fekete és színes	15-20-60 kr-ig	Carton kötény	1 frt 80 kr-tól
Patent, gyermek 1-10 évesig	8-22 "	Clott dísz gyermek és női kötények:	27
1-10 "	17-39 "	Kalotaszegi selymes kötény	2 frt
Cérna-keztük	15-19-50 "	Futószőnyeg	44-50 kr-ig
1/2 "	13-20-50 "	Nagy szőnyeg, 3 méter hosszú	2 frt 20 kr.
Mider	45 kr-tól 2 frtig	Szmirna szőnyeg	5 " 50 "
Carton blouzek	60 " 120 "	Madrác	4 "
Clott	150 frt-tól	Tunis és csipke függöny, ág-terítő	1 frt-tól
Selyem	3 frt.	Paplan	1 frt 95 kr-tól
Karton és szövet alj	120-220 kr-tól		

Saját különlegesség legjobb minőségű bőr glace-keztük 75 krajcár.

**Poszler J. és Társa Wesselényi Miklós-utca 3.**

**Őszi Albert**

ékszerész és órás

Kolozsvár, Wesselényi M.-u. 2.

Nagy választék arany, ezüst és drágakő ékszerekben, valamint mindennemű zseborákban.

**Alkalmi, névnapj és keresztelői ajándékok.**

Arany és ezüst tárgyak javítását a legjutányosabb árban elvállalom. Törött aranyat becserélek vagy a legmagasabb árban készpénzért beváltok.

Tisztelettel **Őszi Albert,**

aranyműves és órás.

Nagy választék és legolcsóbb árban kapható

**Divatszövet, Costume-**

kelme, Mosó áruk, Selyem, Zephir, Batist, Diszek, Ernyők stb., stb.

**Császár Dávid**

üzletében Mátyás király-tér 23. szám.

Vidékre mintákat rendelésre postafordultával küldök.

**Uj üzlet!**

Kossuth L.-utca 30. sz. alatt eddig is jóhírnévnek örvendő **vendéglőt és éttermet**

átvettem és hideg büffével kiegészítve, a legmagasabb igényeknek is megfelelőleg, vezetem tovább.

Kitünő asztali és csemege boraimat saját pinczéből úgy kimérve, mint palackokba a legolcsóbban, ugymint

72 fillértől 1 kor. 60 fillérig.

Ugyisintén elsőrendű pezsgőboraimat is a legelőnyösebben szolgálom tisztelt vendégeimnek.

Kiváló tisztelettel:

**a tulajdonos.**

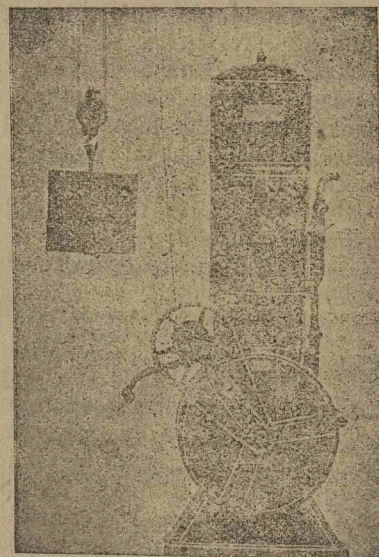
Legnagyobb választék női, leány és gyermekkalapokban.

**LÁNYI BENŐNÉ**

Kolozsvárt, Wesselényi Miklós-utca 2. szám, az emeleten lévő

**nőikalap termeiben**

a legkényelmesebb bevásárlásait eszközölheti a m. t. hölgyközönség a tavaszi kalap divat újdonságokba, mivel legnagyobb raktárt tart párizsi és bécsi modellekben, fantázi finom formákban, egyszerűbb és diszesebb kalapokban, minden színben és formákban, állandóan nagy raktár gyászkalapokban, művirágok gyári raktára, mindennemű kalapdiszek nagy választékban. — Az áruk mind ujonnan érkeztek legelsőbb rendű gyárosoktól, tekintve azt, hogy a forgalomba keresem a hasznót, a legdivatosabb árukat olcsó árban árusíthatom, melyről az érdeklődők kéretnek meggyőződést szerezni. — *Átalakítások és díszítések elvállaltatnak.* — Vidéki megbízások gyorsan teljesíttetnek. Tisztelettel **Lányi Benőné.**



A kolozsvári gazdasági kiállításon bemutatva és dicséret-oklevéllel kitüntetve.

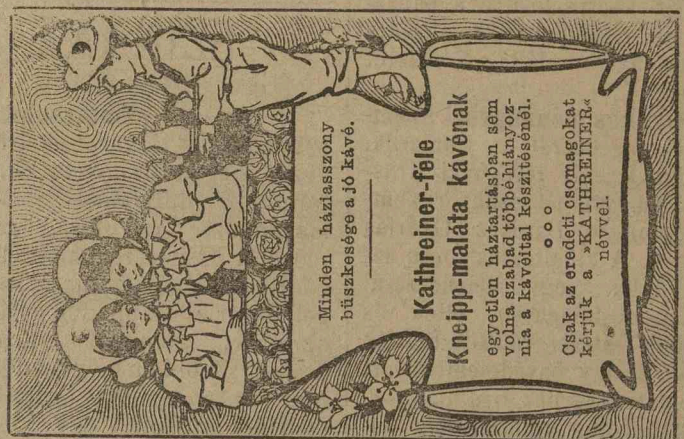
Sürgőnczim: **Streck Kolozsvár.**  
Telefon: 285.

**Streck József**

Kolozsvárt,

Kinizsi-utca 5. sz. alatt. (óvár.)

Gáz-, vízvezeték- és szivattyú-felszerelési vállalat. Gázvilágítás összes szerelvényi u. m. csillárok, lyrák, izzólámpák, mindennemű üveg felszerelések és izzótestek (harisnyák) minden nagyságban.



Minden háziasszony bűszkesége a jó kávé.

**Kathreiner-féle**

**Kneipp-malátá kávének**

egyedien háztartásban sem volna szabad többé hiányoznia a kávéval készítésénél.

Csak az eredeti csomagokat kerjük a "KATHREINER" névvel.

V.aa. 1905. ungarisch

**Csizhegyi József** üveg-, porcellán- és lámpakereskedése  
KOLOZSVÁRT, Deák Ferenc-utca 12.

Tisztelettel van szerencsém a t. vevőközönséget értesíteni, hogy **Deák Ferenc-utca 12. sz. alatt üveg és porcellánkereskedésemben** a legsolidabb árak mellett kaphatók üveg, porcellán és lámpaárak, tükör és tükörkeretek, ugyisintén képek keretezése csinos kivitelben, továbbá Sörös, Boros, Vizes és Likörös készletek, valamint Teás, Kávés és Fekete kávé készletek.

*Étikeső készlet 10 koronától kezdve feljebb. Mosdó készletek és mosdóállványok többféle kivitelben. Épület üvegezés helyben és vidéken. Jutányos és pontos kiszolgálás olcsó árak mellett.*

Kérem a m. t. vevő közönség szives pártfogását,

kiváló tisztelettel

**Csizhegyi József.**